Overhead Projector / Rétroprojecteur

ELMO®

HP-L1102 / HP-L3600

Instruction Manual / Mode d'emploi

English version..... Page 1 ~ 7

French version ..... Page 8 ~ 14

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read and understand all instructions before using.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not leave appliance unattended while in use.
3. Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
4. Do not operate appliance with a damaged cord of if the appliance has been dropped or damaged until it had been examined by a qualified serviceman.
5. Position the cord so that it will not be tripped over, pulled or contact hot surfaces.
6. If an extension cord is necessary, a cord with a suitable current rating at least equal to that of the appliance should be used. Cords rated for less amperage than the appliance may overheat.
7. Always unplug appliance from electrical outlet before cleaning and servicing and when not in use. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp plug and pull to disconnect.
8. Let appliance cool completely before putting away. Store cord in a manner provided.
9. To reduce the risk of electric shock, do not immerse this appliance in water or other liquids.
10. To reduce the risk of electric stock, do not disassemble this appliance, but take it to a qualified serviceman when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is used subsequently.
11. The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
12. Connect this appliance to a grounded outlet.
13. Disconnect this unit from its source of supply before replacing the projection lamp.
14. The appliance switch is provided with the symbols "O" indicating off and "I" indicating on. The symbols and may be used for this purpose.

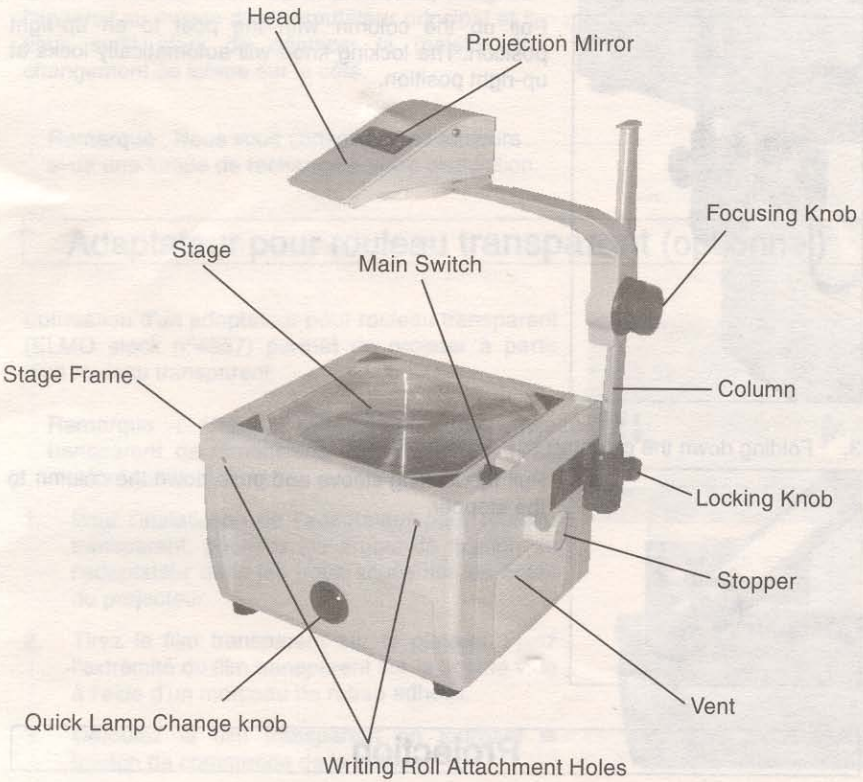
SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING:

•Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

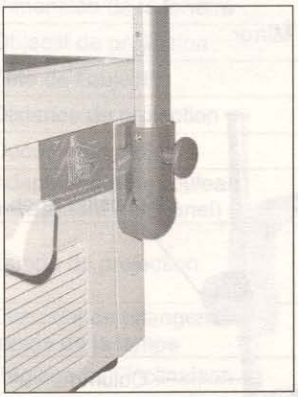
Wash hands after handling .

Names of major parts



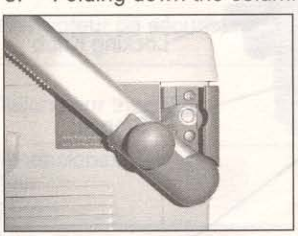
Lifting Up / Folding Up Column

1. Take out the projector from the carton box.
2. Lifting up the column:



Pull up the column with the post to an up-right position. The locking knob will automatically locks at up-right position.

3. Folding down the column:



Pull the locking sleeve and push down the column to the stopper.

Projection

1. Place your projector on a sturdy, stable table or stand, paying attention not to cover the vents, facing screen and raise the mirror.
2. Connect the power cord to the power source.
3. Turn on the main switch.
4. Put the material to be projected on the stage and focus the image on the screen with the focusing knob.

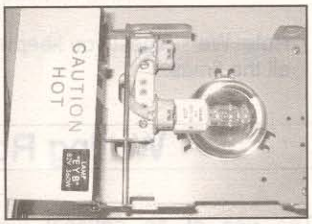
Caution:

- Raise up the head properly. When the head is not raised sufficiently, the head section may be damaged by heat of beam of light in the worst case.

Replacement of Projection Lamp

• Do not replace the lamp until it has cooled sufficiently. Make sure to use the specified 82V-360W halogen lamp (ANSI Code EYB).
(ANSI Code EYB-5 86V-360W lamp for longer service life can be also used.)

1. Disconnect the power cord.
2. Open the stage frame with pressing the main switch knob in the direction of the column.
3. Replace the defective lamp with a new one.
4. Close the stage frame until it clicks.



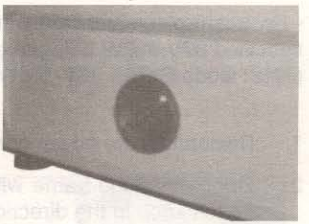
Note: Make sure to insert the lamp firmly into the socket.
Make sure not to touch the surface of the mirror.

Caution:

- Due to the high-pressure gas inside the lamp, do not drop, shock, apply force or scratch it. Special care is required when replacing the lamp. If the lamp gets broken, glass of the lamp may be scattered and cause injury.
- Handle the lamp with a clean cloth or tissue paper so that the lamp glass is not stained. Do not touch the other inner metal parts with fingers.
- When a higher voltage than rated is applied to the lamp, or if the lamp is frequently turned on and off, the lamp service life may be shortened.
- The built-in safety switch cuts off the power automatically when the stage is opened.

Quick Lamp Change Device

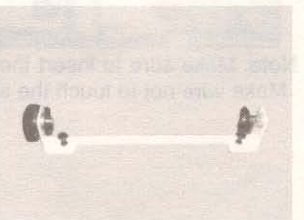
This machine is equipped with a quick lamp change device. If the lamp burns out during projection, turn-off the main switch then simply slide the lamp change knob on the side.



Note: We suggest you keep a standby lamp at all the times.

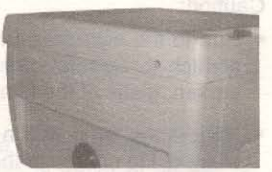
Writing Roll Attachment (Option)

The use of an optional writing roll attachment (ELMO stock No. 4557) allows for the projection of the roll film.



Note: Use the writing roll attachment for 10 x 10 inches (254 x 254mm) aperture size. (ELMO stock No. 4367)

1. To mount the writing roll attachment, push the latch pins of the attachment into the holes at the sides of the projector.
2. Pull the film over the stage. Fasten the end of the film on the empty core of the other roll by using adhesive tape.
3. Wind the film by turning the take-up knob.



Overheating Safety Device

In case the projector is overheated, the built-in overheating safety device cuts off the power to the lamp instantly.

Specifications

Model	HP-L1102	HP-L3600
Power Source	120V AC 60Hz	
Aperture Size	250 x 250mm (10 x 10 inches)	
Projection Lens	285mm (11.2inches)	320mm (12.6inches)
Lens Head	Open	
Projection Distance	1.5 ~ 3m (5 ~ 10 feet)	
Projected Material	Transparency and writing roll	
Writing roll attachment (Option)	Attachable	
Projection lamp	ANSI EYB 82V-360W (EYB-5 86V-360W lamp also usable)	
Quick lamp change device	Built-in	
Tilting angle adjustment	Up to 25°	
Forced air cooling	Forced-air cooling by motor fan	
Safety interlock switch	Built-in safety interlock switch cuts off power when stage frame is opened.	
Safety thermal cut-off switch	Built-in safety interlock cut-off switch automatically cuts off power to lamp if projector overheats.	
Dimensions -Folded -Set-up	490mm(L) x 410mm(W) x 270mm(H) (19.3 x 16.1 x 10.6 inches) 321mm(L) x 410mm(W) x 850mm(H) (12.6 x 16.1 x 33.5 inches)	
Weight	6.6kg (14.5 lbs.)	7.1kg (15.6 lbs.)

Specifications are subject to change without prior notice.
Dimensions and weight are approximate.

Caution:

- The appliance must be operated so that airflow to and from the vent is not impeded. Refrain from inserting any objects through ventilation openings and slots. Keep a clearance of 10 cm (4 inches) or more between the wall and the appliance.
- Do not look at the light directly so as not to hurt eyes.
- Do not carry the projector by holding the column. Be sure to hold the projector at each side of the body when carrying.

Fresnel Lens Cleaning

Open the stage frame and take out the fresnel lens from the stage frame by loosening the two screws. Clean fresnel lens with a soft, clean, lintless cloth gently and carefully. After the cleaning, put the lens back inside the stage frame with "UP" mark toward the stage glass.

Hints for Troubleshooting

The screen image is not sufficiently bright or clear	▶Is the correct lamp installed?
The projected image jitters.	▶Is the projector placed on a sturdy stand?
The projection lamp does not light.	▶Is the lamp burned out? ▶Is the correct lamp installed? ▶Is the lamp changer knob set at the correct position?
Neither the lamp nor the fan functions.	▶Is the power cord correctly plugged in? ▶Is the stage frame properly closed?
The fan stops running and the lamp goes out during projection.	▶The built-in safety device has cut off the power because the projector is overheated. Wait until it cools down.

If the trouble persists after checking the above points, contact your local dealer or customer service at ELMO.

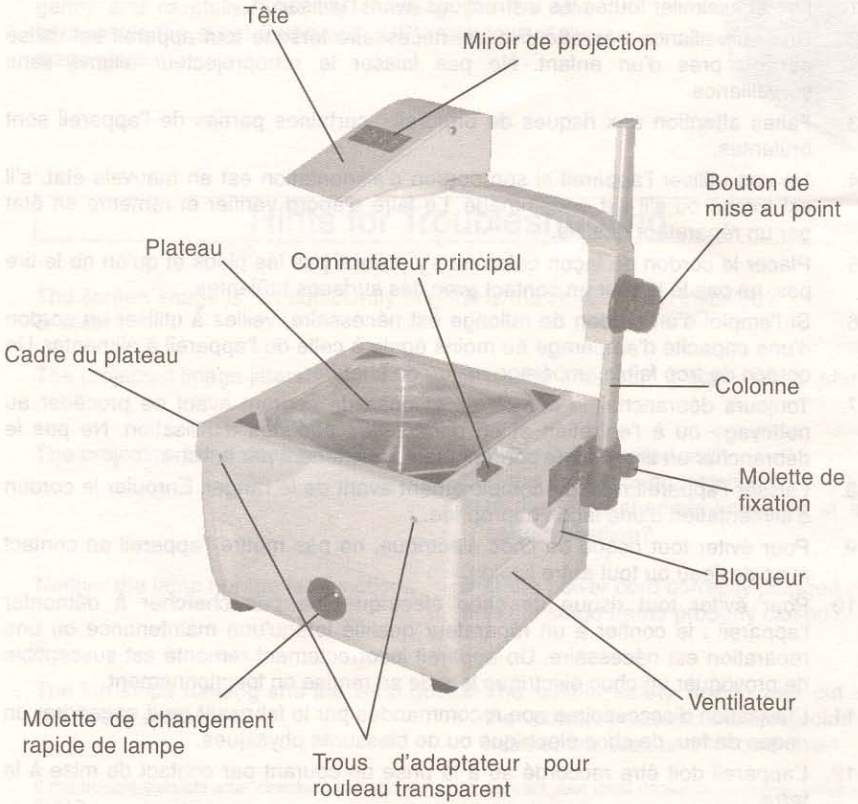
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre rétroprojecteur, les mesures de sécurité indiquées ci-dessous doivent être scrupuleusement respectées :

1. Lire et assimiler toutes les instructions avant l'utilisation.
2. Une surveillance très attentive est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par ou près d'un enfant. Ne pas laisser le rétroprojecteur allumé sans surveillance.
3. Faites attention aux risques de brûlures : certaines parties de l'appareil sont brûlantes.
4. Ne pas utiliser l'appareil si son cordon d'alimentation est en mauvais état, s'il est tombé ou s'il est endommagé. Le faire d'abord vérifier et remettre en état par un réparateur qualifié.
5. Placer le cordon de façon qu'on ne s'y prenne pas les pieds et qu'on ne le tire pas; ne pas le laisser en contact avec des surfaces brûlantes.
6. Si l'emploi d'un cordon de rallonge est nécessaire, veillez à utiliser un cordon d'une capacité d'ampérage au moins égale à celle de l'appareil à alimenter. Un cordon de trop faible ampérage risque de chauffer.
7. Toujours débrancher le cordon de la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien et en dehors des périodes d'utilisation. Ne pas le débrancher en tirant sur le cordon, mais en le tenant par la fiche.
8. Laisser l'appareil refroidir complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon d'alimentation d'une façon appropriée.
9. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
10. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas chercher à démonter l'appareil : le confier à un réparateur qualifié lorsqu'une maintenance ou une réparation est nécessaire. Un appareil incorrectement remonté est susceptible de provoquer un choc électrique lors de sa remise en fonctionnement.
11. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut engendrer un risque de feu, de choc électrique ou de blessures physiques.
12. L'appareil doit être raccordé au à la prise de courant par contact de mise à la terre.
13. Débrancher l'appareil de la source d'alimentation avant de remplacer la lampe de projection.
14. L'interrupteur comporte les symboles «O» signifiant : OFF (arrêt) et «I» signifiant : ON (marche). Ces symboles sont utilisés de cette façon dans ce mode d'emploi et doivent être respectés.

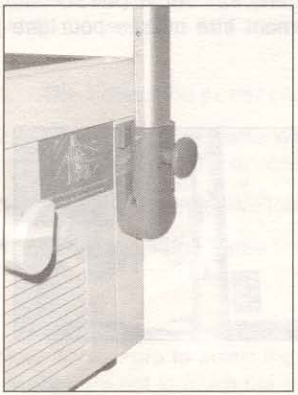
CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

Nomenclature des pieces principales



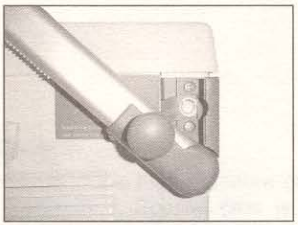
Pour déplier et replier la colonne

1. Sortez le projecteur de son carton de rangement.
2. Déplier de la colonne :



Tirez la colonne et le montant pour les mettre en position debout. La molette de blocage se bloquera automatiquement en position debout.

3. Replier la colonne :



Tirez la molette de fixation et baissez la colonne jusqu'au bloqueur.

Projection

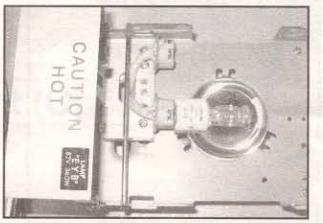
1. Placez le projecteur sur une table ou un support rigide et stable en veillant bien à ne pas recouvrir le ventilateur, disposez-le face à l'écran et relevez le miroir.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.
3. Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche.
4. Placez les documents à projeter sur le plateau et faites la mise au point de l'image sur l'écran à l'aide du bouton de mise au point.

Attention :

- Levez la tête correctement. Si la tête n'est pas suffisamment levée, la section de la tête risque d'être endommagée par la chaleur du faisceau lumineux dans un cas extrême.

Remplacement de la lampe de projection

•Ne remplacez pas la lampe avant qu'elle soit suffisamment refroidie. Assurez-vous de n'utiliser que le type de lampe spécifié : lampe halogène 82V-360W (ANSI code EYB). (Une lampe code EYB-5 86V-360W peut également être utilisée pour une plus longue durée de vie.)



1. Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le couvercle du plateau en appuyant sur la molette du commutateur principal en direction de la colonne.
3. Remplacez la lampe défectueuse par une nouvelle.
4. Refermez le couvercle du plateau jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

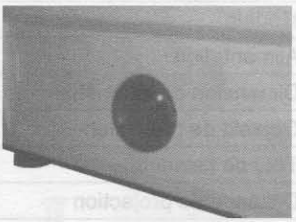
Remarque : Veillez à introduire les broches de la lampe bien à fond dans la douille. Ne touchez pas la surface du miroir.

Attention :

- En raison de la présence de gaz sous haute pression à l'intérieur de la lampe, veillez à ne pas la faire tomber, ne pas la heurter, ne pas la forcer et ne pas la rayer.
  Faites très attention lorsque vous remplacez la lampe. Si elle se brise, des débris de verre risquent de s'éparpiller et de vous blesser.
- Manipulez la lampe en la tenant à travers un morceau de tissu ou de papier de façon à ne pas la salir. Ne touchez pas les autres pièces internes en métal avec les doigts.
- La durée de vie de la lampe sera raccourcie si la tension du courant d'alimentation est plus élevée que celle spécifiée ou si l'on procède à de fréquentes commutations marche/arrêt.
- Un interrupteur de sécurité coupe automatiquement l'alimentation lorsque le plateau est ouvert.

Système de remplacement rapide de la lampe

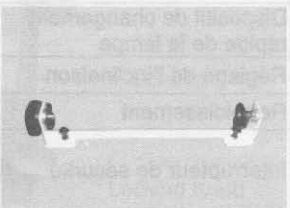
Ce modèle est équipé d'un dispositif de changement rapide de la lampe. Si la lampe arrive en fin de vie au cours de la projection, éteignez l'appareil au moyen du commutateur principal et il vous suffit alors de déplacer la molette de changement de lampe sur le côté.



Remarque : Nous vous conseillons de toujours avoir une lampe de rechange à votre disposition.

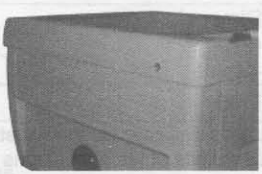
Adaptateur pour rouleau transparent (optionnel)

L'utilisation d'un adaptateur pour rouleau transparent (ELMO stock n°4557) permet de projeter à partir d'un rouleau transparent.



Remarque : Utilisez l'adaptateur pour rouleau transparent de dimensions 254 x 254mm. (ELMO stock n°4557)

1. Pour l'installation de l'adaptateur pour rouleau transparent, poussez les ergots de fixation de l'adaptateur dans les trous situés sur les côtés du projecteur.
2. Tirez le film transparent sur le plateau. Fixez l'extrémité du film transparent sur la bobine vide à l'aide d'un morceau de ruban adhésif.
3. Déroulez le film transparent en tournant le bouton de commande de la bobine.



Dispositif de sécurité contre la surchauffe

Si le projecteur chauffe trop, le dispositif de sécurité contre la surchauffe incorporé coupe immédiatement l'alimentation de la lampe.

Spécifications

Modèle	HP-L1102	HP-L3600
Alimentation	CA 120V 60Hz	
Dimension de la fenêtre	250 x 250mm	
Objectif de projection	285mm	320mm
Tête de l'objectif	Ouverte	
Distance de projection	de 1.5m à 3m	
Documents projetés	Transparents et rouleaux pour écriture	
Adaptateur pour rouleau transparent (optionnel)	Amovible	
Lampe de projection	ANSI EYB 82V-360W (Une lampe EYB-5 86V-360W est également utilisable)	
Dispositif de changement rapide de la lampe	Incorporé	
Réglage de l'inclinaison	Jusqu'à 25°	
Refroidissement	Aération forcée par ventilateur incorporé	
Interrupteur de sécurité	L'interrupteur de sécurité incorporé coupe l'alimentation lorsque le cadre du plateau est ouvert.	
Disjoncteur thermique	Le disjoncteur thermique incorporé coupe automatiquement l'alimentation en cas de surchauffe de l'appareil.	
Dimensions -Plié -Monté	 490mm(L) X 410mm(P) X 270mm(H) 321mm(L) X 410mm(P) X 850mm(H)	
Poids	6.6kg	7.1kg

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.
Les poids et les dimensions sont approximatifs.

Attention :

- L'appareil doit être utilisé de façon à ce que la circulation d'air par les évents d'aération ne soit pas entravée. Ne rien insérer dans les ouvertures et les fentes d'aération. Préservez un espace libre d'au moins 10cm entre le mur et l'appareil.
- Ne pas regarder directement la lampe de façon à ne pas s'abîmer les yeux.
- Ne pas transporter le projecteur en le tenant par la colonne. Il faut tenir le projecteur de chaque côté du corps lorsque vous le transportez.

Nettoyage de la lentille de Fresnel

Ouvrez le cadre du plateau et sortez la lentille de Fresnel du cadre en desserrant les deux vis. Nettoyez la lentille en l'essuyant délicatement et soigneusement à l'aide d'un linge doux, propre et non pelucheux. Après le nettoyage, remonter la lentille à l'intérieur du cadre du plateau avec la marque « HAUT » en direction de la vitre du plateau.

Petit guide de dépannage

L'image projetée sur l'écran n'est pas assez lumineuse ou claire.	▶ La lampe est-elle du type spécifié?
L'image projetée vibre.	▶ Le rétroprojecteur est-il installé sur un support suffisamment rigide?
La lampe de projection ne s'allume pas.	▶ La lampe est-elle grillée? ▶ La lampe est-elle du type spécifié? ▶ La molette de changement de lampe est-elle placée à la bonne position?
Ni la lampe ni le ventilateur ne fonctionnent.	▶ Le cordon d'alimentation est-il branché correctement? ▶ Le plateau est-il correctement fermé ?
La lampe s'éteint et le ventilateur s'arrête en cours de projection.	▶ Le dispositif de coupure d'alimentation s'est enclenché à la suite d'une surchauffe. Attendez que l'appareil refroidisse.

Si après avoir vérifié ces points, vous n'arrivez pas à résoudre le problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur local ou le service clientèle de ELMO.

ELMO® ELMO CO., LTD.
6-14, Meizen-cho,
Mizuho-ku, Nagoya, 467-8567, Japan
E-mail: foreign-div@elmo.co.jp

OVERSEAS SUBSIDIARY COMPANIES / FILIALES OUTREMER

- **U.S.A**

Elmo Mfg. Corp.
1478 Old Country Road, Plainview, NY 11803-5034
E-mail: elmo@elmousa.com
Web: http://www.elmousa.com
Tel: (516) 501-1400
Fax: (516) 501-0429